

MÓRSZKA KRAJINA

Vérsztveni, politicsni i
kulturni tjédnik.

MURAVIDÉK

Gazdasági, politikai és
kulturális hetilap.

Szhája vszáko nedelo. Naprej placilo: 1/2 leta 24., 1/4 12., meszecsno 4., V zvün- szto 70., V Ameriko 80 Dinare za edno leto.	Megjelenik minden vásár- nap. Előfizetési ára: 1/2 évre 24, 1/4 évre 12, 1 hónapra 4., Külföldre 70., Amerikába 80 Dinár évente.	Reditelsztvo i opravnistvo Szerkesztőség és Kiadóhivatal MARKISEVCI p. M.-SOBOTA Rokopiszi sze eszi posilajo i sze ne vrnejo. — Kéziratok idekül- dendők s nem adatnak vissza.	Cejna inseratov za □ cm: Izjave, poszlano, odprta pisz- ma 1-50., rēden veliki 1-—., mali oglasz 0-70 Din. i dāvek. Pri vecskrát popūst.	Hirdetési árák négyzett cm- ként: Nyílttér és hasonlók 1-50., rendes hirdetés 1-—., Apró hirdetés 0-70 Din. és az illeték. Többszörinél engedm.
--	--	---	--	---

Paraszturalom.

Dacára, hogy a világ államainak legnagyobb része földművelésből áll, még sem látjuk eddig azt, hogy a parasztság abban az arányban volna képviselve az államügyek vezetésében, mint azt neki számerejénél fogva kijárna. Eddig csak két ilyen szorosan vett államot tudunk, amelyből már megláthatni, hogy a természetes paraszt ész politikájától vezetett ország minden polgára a megelégedettség irigylésre méltó példánya. Ez a két állam ma Dánia és a kezdetleges Bulgária.

Igaz, hogy a mit Dániára ma és már évtizedekkel ezelőtt is rá lehetett mondani, azt még ma és tán évtizedek multán nem lehet Bulgáriára mondani. De amíg Dánia a háboru alatt is csak gazdagodott, Bulgária alaposan kivette részét a háborúból, mégis agyonnyomottsága idején is a leg-szebb eredményeket tud felmutatni, megteremtette a szakmájához illő államformát, a paraszt államot.

Dániában minden osztály meg van elégedve. Mindenki a maga foglalkozása mellett jó módban él, vigan tölti napjait, nincs oka panaszra, áskálódásra, habár paraszturalom alattvalója is, mert itt a pa-

raszturalom valóságos *paraszt eldorado*. A többi osztályok mindegyike abban a tudatban, hogy kisebbségben van, aláveti magát a többség uralmának, annál is inkább, mert panaszra oka nem lehet. De nemcsak ez, mert hisz alávetni magát nem is kell másképp, mint azt tennie, amit minden egyes állampolgárnak kötelessége, hanem egyenesen örül neki, vagyis a tényleges többség uralmának.

Dánia már évek óta paraszt eldorado. Lehetne az más állam is és kellene is lennie, de ahhoz csak paraszt lakosság kell, a műveletlenséget, durvaságot jelentő második paraszt jelző elhagyásával. A mi Dániában meg van, az még Bulgáriában és nálunk csak álom. Ott nem az irigység, gyűlölet vezérli a „nagyobb” parasztot a „kisebbel” szemben. A gazdagnak nem fáj, ha a szegényebbek élelmesebb, vagy gyarapodik, mint nálunk. Ellenkezőleg, ott egyik a másikáért, egyesülve, szövetkezve, segítik gazdag a szegényebbet, műveltebb a műveletlent. Dániát ma nem városairól ismerik, hanem faluairól. Az egész állam igazán minta gazdaság. Hol magyarázat, ott a szakember, hol elemi csapás, ott az állam, az egyesület, a biztosító segítsége.

Dánia tudatában van annak, hogy kivitelének 90 százaléka mezőgazdasági ter-

mény, tehát van is gondja rá az államnak is. Nálunk és Bulgáriában is tudatában vannak ennek, mert hisz csak ez lehet a kivitel, iparcikkben csak behozatala van, de hogy a mezőgazdaság istápolására, fejlesztésére valamelyes gond is fordítatnék, az nem tapasztalható.

Dániában a legkisebb állástól a legmagasabbig a paraszt, illetve ennek fia által van betöltve. Eltekintve ettől, a szervezethez, egyesüléshez mindaz, mely nemcsak a paraszt, mint többség javát szolgálja, de munkája már az állampolitikában nem lehet olyan, mely a többség kárára, nyomasztó lehetne a kisebbségre.

Habár Bulgária is megkezdte követni Dánia példáját, mégis sok hiányzik ahhoz, hogy tényleg paraszteldorado legyen. Mint az utóbbi Bulgár választásokból látjuk, a politikailag eléggé bebizonyította a nép egyetértését, de ehhez még gazdasági egyetértés is szükségeltetik, melyből nem szabad kihagynia, akár csak nálunk sem a munka véghezvitelére az értelmiséget, a szak, a jog embereit. A paraszti iskolázatlanságot ezekkel kell pótolnunk, melyhez, ha tényleg megvalósítani akarnók, szívesen jönnének segítségre, tudatában egy többség megérdemlő érvényesülésének, melyből ő nekik hátrányuk nem származhatik.

PODLISZTEK.

Vucsa gyaja.

Piszao: Fliszár János.

Pripovejdka.

Z-kak teskim szrdcom je pūszto nyé mimo kre szébe vszáki na pozványa szvojega vizikoj sztubi navdūseno sztojčesi i pūksársztva mestrijo prilicsno znásajoucsi Nimroda vrejli szin. Ár sze je nej bilou szlobodno pūksi zglásziti, steri bi vuká na drūgi sztran najsao odvrvnouti.

Po dūgom csákanyi sze je zglászo eden sztréláj i za nisterno megnyene, drūgi doszta mocs-nejsi, z-steroga glásza szo vcseni jágri szpoznali, ka szta dvej cejvi loscsile na ednook. Ogvūsali szo sze, ka je tou na vuká pūsztseno. Z-velkov nálezsnosztjov je miszlo vszáki, jeli je szpadno, ali pa nej? Ali da je z-meszta ednomi nej bilou szlobodno idti, szo mogli do konca csakati. Po prvom sztréláj i za nisterno minuto na zoucsi sztojčesega jágra z-nébe spri káple doli i rogácsé po vejkej drevja. Zagvūsno sze je jáger zoszagao od vuká i v-sztráhi kumesz sztréjlo i spri vu zráki eden veliki locén (pokrozsa) doj szpíszavsi. Záto csrka zráka doli. Tak je bilou! Vūk je zdráven prouti Grimling szobotskomi doktori prászka, rávno prouti nájnevadnejsemi sztrélci—té ár je sztrahslivi cslovek bio, kak ga vára od osztri nyegovi ocsi stere szo kak plamén gorele i od szmogornoga drzsánya sze je na teliko posztrahso, ka nyemi je preci v-zsilaj krv zmrznola, vlaszké na glávi sze szrhslí i vcejlom tejlí drgetajoucs je v-zrák sztréjlo naj ga szamo od szébe v-drūgi kraj odvrvné, stero sze nyemi je poszrecsilo, ár sze je vūk preci v-drūgi kraj povrno, ali na szvojo neszrecso, ár kak

je komaj na 50 sztopájov pred Zisko Tomášom Krizsevszkim skolnikom precski tá camlao té, kak ga vára, v-cio ga vzeme i obejdvej cejvi naednook v-nyega pūszti i szpét ga poderé. V-csvou i zádnyi tál ga zavadvsi, sze je vkūp vrgao i nej je mogao vecs gori sztánoti, v-zádnyem na zemli lezsécs, sze je naprednye nogé posztavo i kak edna kozara sztao, jezík kak edno csrtalo vōpovesznovsi z-krvávimi ocsmí glédao pred szébe i na vmoritela szvojega, tak szí miszlvsi vu szebi, ka csi de sze k-nyemi priblizsao, ga sztrahsno popádne. —Zisko je frisko nazáj nabio pūksó i da je vūk nej mogao gori sztánoti, je vecs nej zaprávlao na nyega sūsa. Té je od toga bio poznani, ka je rejko gda sztréjlo na divjácsino, csi je nej bio gvūsen, ka jo zavádi, —ráj je pétkrát bejzsati nihao nyou, kak pa kabi ednook zaman sztréjlo. — Za pou vere sze pá eden dūnk csūje prouti zhdnomi kráji. K ednomi drūgomi jágri pride eden drūgi vūk, steri ga v-glavou plūne i z-pét poderé.

Lovina sze je k-konci priblizsala, jágri, poga-nyácske vkūp szpridejo, nájprvle milosztse sztréláj dá eden escse napou zsvoucemí oranyenomi vukej i zsnyege pūszti vu nyem zadrğnyeno nevolno paro. Oszlobodí ga nevolnoga od szmrtné bolezní. Potom szo pa szpitávati, kak je bilou? Augusztics pitajo sto je sztréjlo náj prvle? Ár je spri na nyegovo glavou csrako z-nébe, zagvūsno sze je zbojao vuká i záto sztréjlo kumesz! Grimling je edne rejcsi nej pravo, konstatejrano, je kaje on sztao tak i da je pūksé cejv okajena bila od sztrélája—je szramotno ovado, ka sze je nateliko zoszagao od vuká zráven proti nyemi prászkaoucsesega, ka v szili nej znao gde tá je sztréjlo i escse zdaj sze nyemi tak vidi da bi ga tréslíka mejla,—szam vrág je neszao toga vuká rávno proti nyemi tak dabi naprej znao, ka je on te náj szlabejsi sztrélec. Persze szmejáli szo sze

zsnyege i sálili, ka je letécsega vuká steo sztrlítí. Szíromák dosztakrát je té sále cil bio za volo hiresnye vucse gyaje. V-cejlo szvojem zsitki je zsalüvao zakaj je sou na tou lovino. Z-velkov óváciou szo pocsesztíli one, ki szo obprvim sztréjlíli vuká. Na deras szo je vtégno i díke palicivanye nyim ob-szlüzšávati. Tou je pa z-toga sztalou kajje vszáki jáger nyemi na szpoudnyico edno palico vszejkao, szamou odszébe sze razmi, ka nej tak, ka bi ga zbolelo.

Lovina sze je vise csákanya szrecsno dokoncsala, stero je naszledívalo veliko gosztsenyé, mulatás, na métnyekszkoj pūszti do gojgne. Ti edni szo zsalüvati one lejpe szrné, drūgi jálne zafrigane leszice i drūgo divjácsino, stero szo kre szébe tá-pūszttíli mogli. Z-Grimlinga szo sze nesztanoma sálíli. Vgojdnó je vszáki jáger z-krajíne domou sou. Szobocsanci i nyé okoulice szo sze pa z-velkov parádiov prouti Szoboti pelali. Métnyekszki span je dvá pára konyév dao naprécsí, z-gyalicsovím vejem szo osznájzsíli konye i koula, Wimberszky bírouv z-szvojím huszárom szí je na koula na vuké szeo, na cūglene konye eden, eden kocscs szedécsi —ovi jágri z-kouli naprej i odzajaj szpervájajoucsi szo sze pelali z-obládanya lovíne domou z-drágím porobom i znouva nadaljávali v-Szoboti veszélnosztí gosztsenyé.

Tak sze je dokoncsala tá velika vucsa gyaja, stere szpoumenek szem namejno vu etom napiszki késznomi pokolejnyi obarvati. Doj szem szpíszao tak, kak szo tou meni nazoucsi bodoucsi Berke János krizsevszki dūhovnik i Zisko Tamás skolnik moj princípális pripovedávati.— Indasnyeja vrejmena lejpora zsvílejnya—lejpe prrigodke szo vsze minoule z-szvojími veszélnosztami navkūpe. Hja drūga vrejmena! Drūga pokolejnya! Národne návade pomali prejdejo i nígdar vecs nazáj nepridejo!

Azt hisszük, hogy meglegedettség, boldogulás csak ott és abban az államban lehet, hol a tényleges többség van uralmon. Viszont a többségnek tudnia kell azt, hogy a kisebbséget nem mellőzni, de élni hagy- ni, mint az embertársához illő. Szak- tanácsokat kikérni, de gyeplőt a kézből nem kiengedni, mert akármilyen is a paraszt, mégis az az állam mozgató ereje, mely- ből minden és mindenki él. Ne legyen azonban paraszt és paraszt közt különbség, hogy e miatt legyen széthúzás akkor min- den földmives állam egy — paraszt- eldorádó lesz!

Autonomszke volítve.

Zsé szkoro pét lejt, ka sze je zdrúzo szlo- venszki národ v edno szkúpino, v országo Jugoszlávie; tou bi moglo tecti (rédnó; zse dve) leti ka je ráztálana na okrozsja (vármegyőve) i szkoro edno leto, ka je tou potrdjeno, zákon, na- rédba prinesena za zvršitev samouprávní, auto- nomoblásztí volítev: i dónok vsze tou szpi, nemre sze doprneszti. I zakaj szpi — nevejmo. Zadoszta je tou, ka delo tak kázse, ka rávno tiszti faktorje, steri szo té zákon szklenoli, sze ga bojijo túdi i zvršiti. Tak kak da bi escse kaj za csakati bilou odzajaj, ka escse pridti má. Tak kak, da bi sze bojali té zvršítvi, mogoucse troustom, ka na szvoj kvár,

Mogoucse, ka túdi v trousti na szvoj kvár je tou zavlačšuvanye na papéri je szrečno dopri- neseno. Nevejmo, csi bi nej mense okrozsje, z menye prebiválsztvom trbelo zadosztiti vu szvo- jega kulturnoga, jezicsnoga i návade delokroga. Má bidti szí escse na tom premislávajo, mogoucse túdi poprave namen je nazáj drži, ka bi sze z zvršítvov preszílili.

Tékrát nemo od ráztalinge písali, csi je dobro ali nej, all na edno moremo pokázati. Vszáko zavlačšuvanye zvršítvi okrozsni, túdi kra- jevni samouprávní oblásztév, je na skodo vesznics- koga prebiválsztva. Zató náj sze tak, ali ovak zvrši, náj véksa potreba je tú, ka sze ednouk dogodi samoupravna oblászt, ta prva sztopnya do pomoucsi vesznicskoga národa. Zdaj szamo tozsbe, pszúvanye i navoule csújemo med lüdsztvom v táksi dugoványaj, stere, csi bi autonomne oblásztí zse bilé, bi sze nej mogle goditi, ár bi tej oblásztí orgáni kak edno pod lüdsztva kontroli, bilí delati pa tiszto, ka je lüdsztva razszoudnikov, v lüdsztva interessi vola,

Orszacska centrálna oblászt szamo szkouz autonomszki oblászt vidi tezsáve vesznicskoga národa, z-vszákov drovnijov malenkosztjov sze pa nemre brigati, csirávno sze tou pa steroga poszlanca poszredoványí vládi naznánye dá, zatou je okrajna i okrozsna oblászt, ta ménsa vláda, ménsi parlament. V szvojem delokrogi tá, more viditi szvojega voszkejsaga razmejna »ország«, tak nevoul nyega prebiválcov, za stere to prvo pomoucs je vszígdar tá dúzsna dati. Ali je vörvati, ka bi okrajna oblászt z nyega lüdsztva zasztoup- niki dovolila tou, ka bi sze autonomni obcsin szklepí nebi postúvali? boudo naj verszki ali szvetszki? Ali bi mogoucse bilou, ka bi okrozsne oblásztí zasztoupniki privolili tou, ka bi takse ceszté bilé, kak je zdaj mámo blatne, nepovázd- zane zanemárijene. Miszlimo, ka po lüdsztva rav- nanyi vpelane oblásztí bi glédale na tou, ka na- meszto luxusautójov, stere dnesz zobszton voscsijo grádbene szekcije, bi sze kúpo kamen za ceszté, lesz za moszté, kak na priliko prouti Lendavi i Radájni, i bi dáli pejneze za ceszto edne presze- csene krajine, kak je na priliko do Domajnkisavec na Hodos, stera dnesz brez ceszté sztojí, pod od- pádnosztí Szomorouvec.

Orszacska vláda vsze nemre viditi, znati. Ljubljanszka pa v znánosztí krátkoga nye zsítka, dela za szvoje blíznye krajine, tak pa mi da- lésnyi szamo moremo trpeti i plácsati. Da sze pa naj prevecs nevúpamo touzsi, nam kricsijo magyaroune i nemcsure, ár sztem kricsanyom túdi odvnréjo opazko od szvoji binov.

Brez autonomni oblásztév szmo dén od dnéva bole globoko v nevoláj, zató gor nihájte z zavlačšuvanyom té potrejbé, naj pridemo zse ed- nouk do sztvárnoga dela i do resítvi zametávanya Prejkmurcov i vesznicskoga prebiválsztva.

GLASZI. — HIREK.

Mrtelnoszt. Németh János postúvani macs- kouvszki krcsmár, je v nájlepsi szvoji mládi lejtaj t. m. 13.-ga nepricsákano szkoncsao szvojega zsi- tek bezsáj. Za nyim sze vcagano túzsijo mláda zsená i dvej málví deteti. Od rodbine i doszta prijátelov szprevájavsi na zádnyo nyegovo pout je pokopan t. m. 17.-ga ob pol 3. Naj nyemi bode pocsinék lehki.

Z szovrázsztva ogen. Doszemaó escse nej csiszto zádni nepriáteli szo vúzsgáli Filó Károly vértá Hrambo, v Búdinci 7. ogen je narédo za 40.000 Din. kvára. Zsandári preiszkávajo tou delo.

Poszlano. Postúvani reditel! K Vam poslem tej pár redoúv, csi te tak drobri, ka nyim v Vasi novínaj M. K. presztor date. Vecskrát dobimo od nasi bratov, od k nam pripádnyeni, steri od nász dalecs v macedoniji morejo szlúzsiti kralá i drzsávo tozsbe, ka pravecs csákano píszo vtrgnyno, dobleni paket túdi tak i to náj bouge fali z nyega. Predkrátkim mi je píszo brat naj nyemi poslew stemplíne. Kúpo szam za 20 Dinárov stemplinov i szam nyemi poszlao v píszi tá. Zdaj szam doubo odnyega odgovor v sterom mi naznánye dá, ka je píszo doubo, gorvtrgnyno, ali po- píszani stemplinov nej bilou vnyem. Drúgoes szam poszlao edem paket, z steroga szo pá sunka i drúge recsi szvalile. Odresserano je biloti toú vsze v *Kriva palánka*. Kak more tak prenosziti eden mládi cslovek, dalecs od szvoji, v tújini, v nevajenoj klími, zse itak nyemi tezszo i dúgo vrejmen csi je nej gvúsno nyemi té eden i potrejbén troust dá- vati, stero ga polehkouti ár je doubo od szvoji, domácsi. Zahválím Vam zse v naprej za za- slugu pozdrávam (Podpisz.) (Reditelsztvo je zse vecs táksi i ktem priszpodobni pritozsb doubilo, ali brez podpízka, stere pa nedávna na jávnoszt. Vi szte dobro vcsínili, ka szte podpízali, ár je tou zse isztina vecs od nerédnosztí, ka sze z nasimi mládími szinámi v tej zaosztányeni krajínaj, stere szo nasi, kak kulturnejsi, — nej vcseni. Szamo na szvetlo ztaksim delom, nasa oblászt de zse mejla szrdcé do toga ka prekráti taksa dela. Dúzs- noszt je pa túdi poszlancov za nase decske gúcsati.

Dobro uro imeti je želja vsakega človeka, ker vsaki ve, kako je neugodno, ako se neve nig- dar pravega časa. Znána tvrdka ur H. SUTTNER, LJUBLJANA št. 866. Slovenija, zahvaljuje svoj dober glas resničnosti, da vsaka njena ura ima natančni in trajni stroj. Kdor kupi pri Suttnerju uro je siguren da poseduje najboljši stroj, ter si prihrani s tem jezo in popravilo. Krasni cenik tvrdke Suttner vsebuje še veliko izbiro tudi razne druge zlatnine in srebrnine ter drugih sličnih potrebščin.

Šolska prireditel učenccev državne meščanske šole na predvečer praznika sv. Cirila in Metode dne 23. maja 1923 v dvorani g. Dittricha (Kino). Spored: 1.) V gozdu O. Supančič, 2.) Otac i sin Gj. Jakšič, 3.) Ribarčeta san Br. Radičević, 4.) Oba junaka J. Štritar, 5.) Pevske in telovadne točke, Deklamacije. 6. »Škrati« Vesela igra v

dveh dejanjih. Spisal J. Ribičič. Začetek predstave: Popoldanska (za šol. mladino in vojaštvo ob 16. uri večerna ob 19.30 (pol osmih). Ravnateljstvo.

Veljavnost tisoč-dinarskih bankovcev stare emisije. V zadnjem času krožijo med tu- kajšnjim prebivalstvom govorce, da izgubijo nov- čanice po Din 1.000 stare emisije vkratkem svojo vrednost, ker se vzamejo baje popolnoma iz pro- meta. Res je, da so v prometu novčanice nove emisije, katerih število pa je nezadostno, tako, da obdržijo, kakor smo se informirali na merodajnem mestu, stari bankovci do nadaljnjega svojo po- polno v rednoszt. Rok za definitivno povlačenje iz prometa se bo pozneje odločil in bo potom tudi v listih rarglayen. Vsako vznemirjanje pre- bivalstva je torej v tem oziru popolnoma nante- meljeno. Hranilnica v Murski Soboti.

Halálozás. Németh János általános is- mert, tekintélyes mátyásdombi vasuti vendéglős, fiatal életének, harmadik házasságában, özvegye és két zsenge gyermekének hátrahagyásával folyó hó 13-án hirtelen elhalt. Családján kívül kiterjedt rokonsága gyászolja az elhunytat, kit e hó 17-én délután 2 órakor kísérték ujlós útjára nagy részvét mellett. Nyugodjék békében!

Felgyújtottak a házát. Filó Károly Búdinc 7. lakos gazdálkodó házát ellenséges kezek fel- gyújtották, melynek martalékául esett a lakóház és a gazdasági épület egyrésze, összesen 40.000 dinár értékben. A rendőrség nyomozást indított a tettesek kézrekerítésére.

Beltinci. A közelmúltban nálunk is előfor- dultak navezetességek, ha ugyan azoknak lehet őket nevezni. Kettő közülök azért érdekes, mert a tettesek egyikét — rá másodnapra — sikerült a csendőröknek éjjel 11 órakor igazoltatni, de ez inkább, mintsem igazolja magát, futásnak eredve, a „csendőrkezből“ elmenekült. Ez az egyén csak cirkálója lehetett annak a bandának, mely e lo- pásokat elkövette. Folyó hó 8-áról 9-ére virradó éjjel Czigit Iván vendéglős pincéjét ács kütövással, (mert ezt ott felejtették) felfeszítették s elloptak belőle egy vindely zsirt, melyet az udvaron lévő talicskával együtt elliferáltak. A kár cirka 14.000 korona. — 9-én éjjel pedig Horváth József gazda házában eszközöltek egy nagyobb szállítmányozást. Itt t. i. többet csomagoltak össze, liszt, zsir, hus és ruhaneműt, mely már sok volt ahoz, hogy vigyék, azért kitolták a gazda szekerét, befogták teheneit s a felrakot holmit így akarták eltrans- portálni, azonban a házbeliek, kik közben észre- vették a történeteket, lármájára mást nem vihettek el, miut egy sonkát és egy pár cipőt. — 10-én éjjel ismét Huber vendéglős jégvermébe törtek abban a hiszemben, hogy sok husra tesznek szert, de sikertelenül. — Fojtó tűz volt 10-én éjjel Klepec Pál kereskedő raktárában, hol a petroleum is meggyuladt, de levegő hiányában magától loka- lizálódott. Oka valószínűleg eldobott cigaretta, kár nincsen.

Merényletet akartak követni Foch francia tábornok ellen Lembergben, úgy hogy autójába pokolgépet helyeztek, de idejében észrevették. Harminc embert letartóztattak ez ügyben.

Lahko nagnenje k prehlajenju? Pre- velika občutljivost? Bolečine olajšajo in naredi tlo odporno masiranje in umivanje s pravim Fel- lerjevím Elzafluidom! Veliko močnejši, izdatnejši in boljši kakor francosko žganje. Kot kosmetikom že 25 let priljubljen za negovanje zob, zobnega mesa, ust in kože na glavi! S pakovanjem in poštnino 3 dvojnate ali 1 špeciálna steklenica 24 dinarjev; 36 dvojnati ali 12 špeciálnih steklenic 208 dinarjev in 5% doplatka razpošilja: lekarnar EUGEN V. FELLER, STUBICA DONJA, Centrala Elzafluid št. 305 Hrvatsko.

Politika.

A parlament folyó hó 15-én megkezdte ülését, mely a kilátások szerint, hosszabb életű lesz. Az egész ülés jobbra a mandátumnak igazoló bizottságának eljárása elleni támadásból, a kormány választási agitációja elleni beszédekkel telt, melyet leginkább a demokraták intéztek a radikálisok ellen. A ház ülései előtt 11-én Beogradban váratlanul megjelentek Radics megbízottai, akik egyes radikális párt vezető embereket és minisztereket kerestek fel, hol rokonszenvesen fogadták őket. Politikai körökben általános a nézet, hogy Radicékkal a megegyezés létre jön. A Ház nőke még nincsen megválasztva, csak ezután fogják megválasztani, melyre legtöbb kilátása Jovanović miniszternek van (rad.). A Házat az utóbbi napok utánig elnapolták, a képviselők hazatértek.

Tízszéce. Kereskedelmi árák.

Blágo — Áru.

100 kg. Psenica—Buza	K	1800.—
„ Zsito—Rozs	„	1500.—
„ Ovesz—Zab	„	1500.—
„ Kukorica—Tengeri	„	1400.—
„ Proszou—Köles	„	1200.—
„ Hajdina—Hajdina	„	1200.—
„ Graoka—Bükköny	„	2000.—
„ Otroubi (psen) — Korpa (buza)	„	1150.—
„ Szenou—Széna	„	600.—
„ Graj—Bab	„	1800.—
„ Krumpise—Burgonya	„	340.—
kg. Lenovo sz.—Lenmag	„	—
„ Detelsno sz.—Lóhermag	„	—

III. II. I.

„ Bikovje — Bika	52.—	62.—	74.—
„ Telice — Üsző	52.—	62.—	74.—
„ Krave — Tehén	34.—	42.—	52.—
„ Teoci — Borjú	64.—	72.—	—
„ Szvinyé — Sertés	100.—	105.—	—
„ Mászt I-a — Zsiri-ő	„	200.—	—
„ Zmoucsaj — Vaj	„	140.—	—
„ Spej — Szalona	„	160.—	—
„ Belice — Tojás	„	4.—	—

Pejnezi — Pénz.

1 Dollár	= Kj	360.—
100 Kor. Budapest	= „	7.—
100 Kor. Becs	= „	—54
1 lira	= „	18.—
Zürichben 100 Dinar	=	5.70

Hivatalos kivonatok.

Kiviteli tilalom feloldása. Miniszterek pénzügy- gazdasági tanácsának döntése alapján: 1. feladatik a kiviteli tilalom alól minden nemű széna, száraz lóher, zab, mohar és takarmányrépa, friss vagy száraz állapotban, nemkülönben 2) szárított cukorrépa hulladék. Zab után 100

kő-ként 10 Din a vám széna 100-ja után pedig 5 Din, a többi vámmentes. (Hiv. lap 43 sz 194)

Kórházi díj. Miniszteri rendelet alapján a M. Sobotai közkorház ápolási díja a III. osztályban május 1-től 22. Dinárban, a Maribori és Ljubljanaikban pedig 23 D allapított meg. (H L. 43. sz.)

Oszkribnina v bolnici, v Murški Soboti je odloučena od 1. mája v III. klázi na dén 22 Din, v Maribori i v Ljublani na dén. z miniszterszkov narédov (Szlžsb. I. 43.)

Figyelem!

Értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy a raktáromom leendő ső osztályu „Vitrea“ Cseh táblaüveget „ mélyen le szállított áro 90 dinárért adom. Nagy raktárt tartok továbbá porcelán edényekben kocsma üvegekben, amelyet különösen a kocsmárosoknak figyelmébe. A nagyérdemű közönség érdeklődését várva maradok kiváló tisztelettel

IVAN MARKOVIČ

üveg és porcelán kereskedő
DOLNJA LENDAVÁN.

Figyelem!

KINO^v Murški Soboti.

V soboto 19. i nedeljo 20. május
zvečerv 8. in popoldne ob 3. uri.

SVETA MRŽNJA

MONUMENTALNI FILM U 2 DIJELAH. DIO
5 ČINOVA. — DIO II. — SVADBENO PUTOVANJE U TIGROVOM KAVEZU.

DER HEILIGE HASS.

VSTOPNINA: Gornje in spodnje lože 28 K,
Reservirani prostor 24 K, II. prostor 8 K.

Lastnik kina GUSTAV DITTRICH.

Előfizetések és hirdetések a Prekmurska tiskarnában is felvétetnek.

SLAVENSKA BANKA D. D., ZAGREB.

Podružnica: Murska Soboti.

Delniška glavica in rezerve Din. 50,000.000.—

Vloge nad Din. 125,000.000.—

Podružnice:

Beograd, Bjelovar, Brod n/S., Celje, Dubrovnik, Gornja Radgona, Kranj, Ljubljana, Maribor, Osijek, Sarajevo, Sombor, Sušak, Šibenik, Velikovec, Vršac.

Ekspoziture:

Rogaška Slatina (sezonska), Škofja Loka.

Agencije:

Buenos Aires, Rosario de Santa Fe.

Afilijacije:

Slovenska banka, Ljubljana, — Jugoslavenska industrijska banka d. d., Split, — Balkan Bank r. t., Budapest, Váci-utca 30., — Bankhaus Milan Robert Alexander, Wien I. Augustinerstrasse 6.

Izvršuje vse bančne posle najkulantneje. 50—6

STOFOV

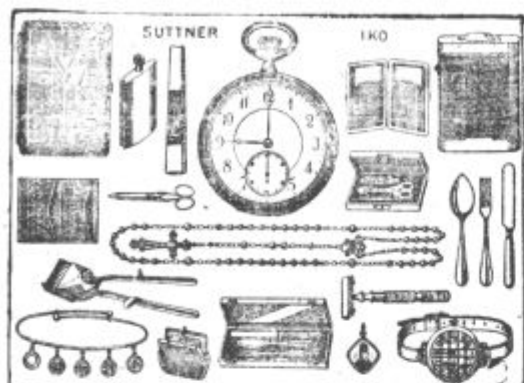
Hlačevine (Hosenzeug) Platna
Zefira in vsefele drüge Mani-
faktorne robe

ORIGINALNE FABRIČKE
CENE SAMO na DEBELO
LIBERTAS D. D.
ZAGREB, ZRINJSKI TRG
ŠTEVILKA 15.

Magyar- Vendszlo-
vén zsebszótár, kapható
a Múzeumtár Tiskar-
nában. E téren egyedül
álló mű. Irta: Fliszár
János nyug. tanító.

Dobro obuvalo je Suttnerjevo obuvalo!

Ne nadkriljivi v trajnosti in primerni obliki so črevlji za gospode iz močnega finega usnja! Elegantni in moderni črevlje za gospe in dekleta! Dobri in komot niski črevlje in sandale!



Bogata izbira srajc, poramenic (hosentreger) športnih kap nudi vam ilustrovani Suttnerjev cenik, v katerem boste našli različno namizno orodje, škarje, žepne nože, doze na svalčice in tobak, aparati za brijanje in nažigače, verižice, krstne obeske in vse, kar želite za sebe ali za darila.

Tudi pravi Elza-preparati lekarnaja Eugen V. Feller v Stubici, kako Elzafluid, Elza-lilijno-mlečno milo se morejo priložiti radi udobnosti odjemalcev. Zahtevajte krasni katalog, za ktere-rega je treba poslati samo 2 dinarja za poštino.

Odpošiljalni tvrdki ur

H. SUTTNER, Ljubljana št. 866.

19—8.

Slovenija.

Hranilnica

v Murški Soboti

prodaja

svojo hišo na glavnem trgu v Murški Soboti (Bergerjevo hišo) in svoja dva travnika ob Ledavi. „Pojasnila dajeta gg. JOSIP BENKÓ, trgovec in Dr. FERDO ČERNE, odvetnik, oba v Murški Soboti.“

A MURASZOMBATI TPENZTÁR

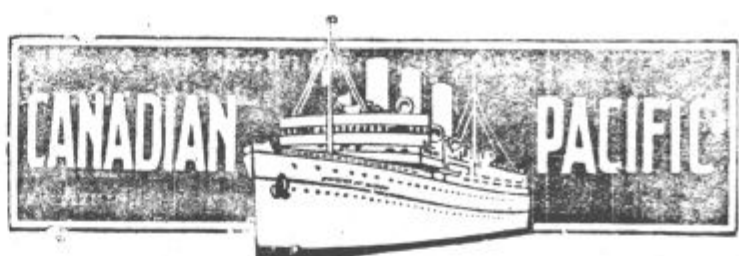
eladja

saját házát, mely a főtéren fekszik (volt Berger-féle ház) és két darab rétjét, melyek a lendva folyó mellett fekszenek. Értekezni lehet: BENKÓ JÓZSEF kereskedő és Dr. ČERNE FERDO ügyvéd uraknál M. Sobotában.

Mali glászi.

Mindenkinek figyel-mébe! Május hó 6-ától kezdve, mindennap lehet kapni **fagylaltot** és friss süteményeket. Özv. Novák Szidónia cukrászdájában M.-Sobota.

Naznánye. Od majusa 6-toga sze vszáki dén dobi **ledica** (fagylalt) i frisko szpecsenye vu Novák Szidonei cukrásznici v Murški Soboti.



NAJVEČJE TRANSPORTNO PODJETJE SVETA

EUROPA, CANADA, AMERIKA.

Samo 4 dni na odprtem morju. Najhitrejša in najboljša zveza preko HAMBURGA Antwerpena in Cherburga z glasovitimi „EMPRESS“-parobrodi na dvostroke vijake. Odhod vsaki teden. Nadalnje pojasnila glede voznih cen, odhoda, potniškega vizuma prtljage, predpisov useljevanja u Kanado in Zjedinjene države daje Agencija:

CANADIAN PACIFIC, — ZAGREB — Petrinjska ulica broj 40.

HRANILNICA v MURSKI SOBOTI

PREJ

MURASZOMBATI TAKARÉKPÉNZTÁR

(STARA GASZA)

JE FEBRUARA 18-TOGA V ZVEZO SZTO-PILA Z JADRANSZKOV BANKOV V BEL-GRADI, ZA STEROGA VOLO PREJK VZEME I NAJKULANTNEJ SZTUPANJA VSZE BANCSE, ALI PENEZNE POSZLE.

HRANILNICA v MURSKI SOBOTI

EZELŐTT

MURASZOMBATI TAKARÉKPÉNZTÁR

(Ó TAKARÉK)

F. É. FEBRUAR HÓ 18-án A JADRANSKA BANKA-VAL BEOGRAD, SZOROSABB ÉR-DEKKÖZÖSSÉGET LÉTESISETT ÉSENNEK FOLYTÁN ELVÁLLALHAT ÉS LEBONYO-LITHAT MINDENNEMŰ, A BANKSZAKMÁBA IS VAGÓ MEGBIZASOKAT.

69—5

Nájbogsí

Portland-Cement

Papér za sztrého

Izolérpapér za zid

Beton za mokre peovnice

Superfoszfát (műtrágya)

Steinkohl

Vogelje za kovácse

Drva vszake vrszte

sze dobi po dnévnoj ceni pri

Czipoth Viktor

trgovina z leszom, drvami in premogom
Murška Sobota, Prekmurje. 40—9

NEMECZ - JÁNOS

VASKERESKEDŐ

MURSKA SOBOTA

NAGY RAKTÁR:

ÉPÜLETVASALÁS

TÁBLAÜVEG

VARRÓGÉP

SORVETŐGÉP és

GŐZCSÉPLŐGÉPEKBEN

70—5